



## 作为捕渔业的“鵜飼”

说起鵜飼 (ukai= 利用鸕鹚捕鱼的方式)，大家可能想起岐阜县长良川 (nagaragawa) 鵜飼。

当香鱼向着篝火的亮光聚集过来的时候，鸕鹚船长操纵几只鸕鹚抓香鱼的样子非常精彩。

长良川的鵜飼是宫内厅的皇室鵜飼，是在皇室的保护下进行的。“鵜匠”作为“宫内厅仪式部职鵜匠”，有国家工作人员的身分，他的任务是把鵜飼这个传统技艺传到后代。

在长良川以外的地域，也有鵜飼。江户时代的世俗画家—安藤广重<sup>★11</sup>的锦绘里就有多摩川的鵜飼。根据这样的记录来看，全国有超过 150 个地方曾经有鵜飼。但是，由于用网捕鱼的方式发展以后，鵜飼的捕鱼就衰退了。

现在全国 12 个地方还有鵜飼，但是作为捕鱼的鵜飼只有皇室鵜飼了，其他的都是属于观光的鵜飼。

每年夏天在笛吹川进行的石和鵜飼也是为观光游客表演的鵜飼。石和鵜飼不坐船而只是走着操纵鸕鹚，这个“徒步鵜 (kachiu)”是个比较稀少的捕鱼方式。

- ★10・・・式部职是宫内厅的内部部门之一
- ★11・・・(nishikie) 是浮世绘的多种颜色印的木版画。



◀长良川鵜飼



▶笛吹川的石和鵜飼  
徒步鵜 (kachiu)

## 鵜飼山远妙寺与歌谣曲“鵜飼”

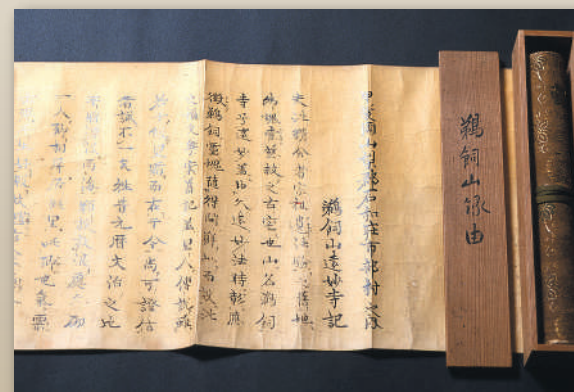
“鵜飼山远妙寺 (ukaizanonmyoji) 缘起”<sup>★12</sup>里讲了笛吹市石和町市部的远妙寺的结构。概括如下：“在 1274 年日莲上人人为扩大“法华经”的影响，在去甲斐国（一个地区）的旅途上顺路拜访了石和。正因在那里遇到了鵜使 (uzukai) 的亡灵，所以让弟子在石头上三天三夜誊抄法华经八卷的一个字，然后把石头沉到河底（川施餓鬼 (kawasegaki) 供养），<sup>★13</sup>祈祷鵜使 (uzukai) 的亡灵平静成佛。据说那时建的坟墓就是远妙寺的起源。”

在鎌倉時代末期，“鵜飼山远妙寺缘起”里记录的“鵜飼渔翁亡灵济度 (ukairyoboreisaido)”<sup>★14</sup>已经在关东一带众所周知，根据这个故事，世阿弥写出了能乐脚本的谣曲“鵜飼”。能乐“鵜飼”的完成是大约 600 年以前的室町时代。

- ★12・・・“鵜飼山远妙寺缘起”记录了远妙寺的起源。
- ★13・・・“川施餓鬼供养”是为安抚溺死者的亡灵在河岸举行的供养仪式。
- ★14・・・“鵜飼渔翁亡灵济度”是一个故事，日莲上人在石头上誊抄经，安抚死者，救了鵜使的亡灵。



鵜飼山远妙寺 (ukaizanonmyoji) 的山門



鵜飼山远妙寺縁起 (幕末远妙寺藏)

## 在石和进行的鵜飼

在这里，我们看看在石和如何开始鵜飼的。在平安时代后半期，甲斐国唯一的御厨 (mikuriya) 建在石和。御厨是为了捕鱼献给神，那里有捕鱼设施和捕鱼的渔场。当时认为鵜飼川是能捕到香鱼的渔场。这个渔场里采用的就是当时最一般的捕鱼方法—“鵜飼”。



▲薪能 (takiginou) “鵜飼”的一个场面  
鵜飼发源地—鵜飼山远妙寺  
[重要无形文化财产保持者]

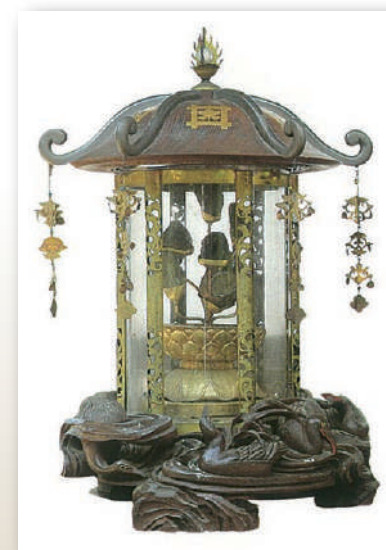
▲鵜飼参考谣本



▲实行石和鵜飼的笛吹川  
(当时流在这里的是石和川)

## 远妙寺的经石

在远妙寺传下来的“经石 (kyouishi)”叫“一字一石经 (ichijiissekyo)”，在一个小石头上写一个字。“一字一石经”从镰仓时代开始，到江户时代已变成通俗的风俗习惯，用于医治疾病、祈求丰收，还用到安抚灵魂。明治 34 年 (1901 年) 发行的“考古学界”的杂志里，山中笑发表了“关于经石”的论文。论文概括是：“在全国各地被发现了许多写了一字的石头。这个石头就是经石。最有名的经石是在石和宿的远妙寺的，当时日莲上人用经石让鵜使的亡灵成佛。”远妙寺的经石被称为历史上有名的经石。



◀远妙寺传下来的七字的经石  
(在玻璃盒里)



▲在万年桥右岸的  
御硯水 (osusurimizu)  
(在经石上字用的水便是在这里取的)



# 鵜飼

石和  
甲斐国  
和宿  
与中道

# 鵜飼